

Poland-Lubin: Forestry services

OJ S 7/2014 10/01/2014

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Lubin

Postal address: ul. Spółdzielcza 18

Town: Lubin

Postal code: 59-300

Country: Poland

Contact person: Nadleśnictwo Lubin, ul. Spółdzielcza 18, 59-300 Lubin

For the attention of: Marek Ponichtera

E-mail: lubin@wroclaw.lasy.gov.pl

Telephone: +48 768412300

Fax: +48 768412300

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.wroclaw.lasy.gov.pl/index.php?tpe=lubin>

I.2. Type of the contracting authority

Other: Państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej

I.3. Main activity

Other: Gospodarka leśna

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Umowa ramowa na wykonanie prac z zakresu gospodarki leśnej w 2014–2015 r. w Nadleśnictwie Lubin.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Teren administrowany przez Nadleśnictwo Lubin.

NUTS code PL516 Legnicko-głogowski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usług leśnych w Nadleśnictwie Lubin , w latach

2014–2015.

Usługi leśne z zakresu: pozyskania, zrywki i podwozu drewna, hodowli lasu, ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej lasu, utrzymania infrastruktury leśnej, zalesiania gruntów porolnych i prac pielęgnacyjnych oraz ochronnych na gruntach porolnych, prac na szkółce leśnej oraz transportu sadzonek.

II.1.5. CPV code(s)

77200000 Forestry services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Lowest offer 163 629,36 and Highest offer 4 638 401,88 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZP-2710-16/13.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 211-366332](#) of 30.10.2013

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2013/S 221-384951](#) of 14.11.2013

Section V: Award of contract

Contract No: Umowa ramowa na wykonanie prac z zakresu gospodarki leśnej w 2014-2015 r. w Nadleśnictwie Lubin

Lot No: 1

- Lot title: Część nr 01 – Leśnictwa Koźlice, Żelazny Most, Szklary

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Usług Leśnych Zdzisław Kuligowski

Postal address: Czasław 16

Town: Otyń

Postal code: 67-106

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 4 619 968,52 PLN

Total value of the procurement:

Value: 2 010 361,92 PLN

If annual or monthly value:

Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Umowa ramowa na wykonanie prac z zakresu gospodarki leśnej w 2014-2015 r. w Nadleśnictwie Lubin

Lot No: 2

- Lot title: Część nr 02 – Leśnictwo Małomice, Rudna, Tymowa, Szkółka Dąbrowa

V.1. Date of conclusion of the contract

31.12.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Usług Leśnych Zdzisław Kuligowski

Postal address: Czasław 16

Town: Otyń

Postal code: 67-106

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 651 577,22 PLN

Total value of the procurement:

Value: 1 598 523,53 PLN

If annual or monthly value:

Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Umowa ramowa na wykonanie prac z zakresu gospodarki leśnej w 2014-2015 r. w Nadleśnictwie Lubin

Lot No: 3

- Lot title: Część nr 03 – Leśnictwo Orsk, Nieszczyce, Naroczyce

V.1. Date of conclusion of the contract

31.12.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Usług Leśnych i Budowlanych Wiesław Szulc

Postal address: Naroczyce 49

Town: Rudna

Postal code: 59-305

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 114 398,10 PLN

Total value of the procurement:

Value: 1 286 241,48 PLN

If annual or monthly value:

Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Umowa ramowa na wykonanie prac z zakresu gospodarki leśnej w 2014-2015 r. w Nadleśnictwie Lubin

Lot No: 4

- Lot title: Część nr 04 – Leśnictwa Sucha Górna, Damówka, Sieroszowice

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Usług Leśnych Zdzisław Kuligowski

Postal address: Czasław 16

Town: Otyń

Postal code: 67-106

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 5 199 458,66 PLN

Total value of the procurement:

Value: 2 027 467,86 PLN

If annual or monthly value:

Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Umowa ramowa na wykonanie prac z zakresu gospodarki leśnej w 2014-2015 r. w Nadleśnictwie Lubin

Lot No: 5

- Lot title: Część nr 05 – Obsługa PAD i wież p-poż.

V.1. Date of conclusion of the contract

31.12.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Poż - Kompleks Firma Handlowo-Usługowa

Postal address: ul. Daglezjowa 1

Town: Chocianów

Postal code: 59-140

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 139 780 PLN

Total value of the procurement:

Value: 59 286 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

If annual or monthly value:

Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Zamawiający, w stosunku do zamówień określonych we wszystkich pakietach przewiduje możliwość udzielania zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 PZP, w wysokości nie przekraczającej 50 % wartości zamówienia podstawowego liczonych odrębnie dla każdego z pakietów.

Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy. Każda zmiana i uzupełnienie umowy, będzie wymagać aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Poza innymi przypadkami określonymi w treści umowy, zmiany umowy będą mogły być wprowadzane w związku z zaistnieniem okoliczności, których wystąpienia Zamawiający i Wykonawca nie przewidywali w chwili zawierania umowy. Wskazane okoliczności nie mogą być wywołane zarówno przez Zamawiającego, jak i Wykonawcę, ani przez nich zawnione i muszą wywoływać ten skutek, iż Umowa nie będzie mogła być wykonana wedle pierwotnej treści, w szczególności z uwagi na rażącą stratę grożącą jednemu z nich lub niemożność osiągnięcia celu umowy. Okoliczności te odnoszą się do wystąpienia nagłych zmian stanu prawnego, gwałtownej dekonstrukcji, kryzysów finansowych w skali ponadpaństwowej, konieczności uwzględnienia wpływu ewentualnych prac zamiennych na realizację przedmiotu umowy.

Niezależnie od powyższego, Zamawiający dopuszcza możliwość zmian redakcyjnych Umowy oraz zmian będących następstwem zmian danych zarówno jego, jak i Wykonawcy

ujawnionych w rejestrach publicznych, a także zmian korzystnych z punktu widzenia realizacji przedmiotu umowy, w szczególności przyspieszających realizację, obniżających koszt ponoszony przez Zamawiającego na wykonanie, utrzymanie lub użytkowanie przedmiotu umowy bądź zwiększających użyteczność przedmiotu umowy. W takiej sytuacji, wprowadzone zostaną do umowy stosowne zmiany weryfikujące redakcyjne dotychczasowe brzmienie umowy bądź wskazujące nowe dane wynikające ze zmian w rejestrach publicznych albo też kierując się poszanowaniem wzajemnych interesów, zasadą równości oraz ekwiwalentności świadczeń i przede wszystkim zgodnym zamiarem wykonania przedmiotu umowy, określą zmiany korzystne z punktu widzenia realizacji przedmiotu umowy. Wszelkie zmiany wprowadzane do umowy dokonywane będą z poszanowaniem obowiązków wynikających z obowiązującego prawa, w tym w szczególności art. 140 ust. 3 PZP oraz zasad ogólnych rządzących tą ustawą.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Terminy składania odwołań określa Dział VI ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29.01.2004 r. (tekst jedn.: Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759).

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

8.1.2014